
Polski



W INSTRUKCJI...

1	INFORMACJE OGÓLNE NA TEMAT SERII HM35	3
2	PRZEDE WSZYSTKIM..... BEZPIECZEŃSTWO!	3
2.1	Konwencje i symbole zawarte w instrukcji.....	3
2.2	Ostrzeżenia.....	3
2.3	Bezpieczeństwo.....	4
2.3.a	Ogólne środki ostrożności.....	4
2.3.b	Warunki obsługi/ użytkownika.....	4
2.3.c	Montaż.....	4
2.4	Pomoc.....	5
3	CZĘŚCI RADIOTELEFONU I ICH ZASTOSOWANIE	6
3.1	Panel przedni.....	6
3.2	Panel tylny.....	7
4	SPRAWDZANIE CZĘŚCI SKŁADOWYCH URZĄDZENIA	8
4.1	Zawartość opakowania.....	8
4.2	Mikrofon ręczny.....	8
5	PORADY DOTYCZĄCE INSTALACJI RADIOTELEFONU	9
5.1	Lokalizacja/zamocowanie części radiotelefonu.....	9
5.1.a	Radiotelefon.....	9
5.1.b	Zdejmowany panel przedni.....	9
5.1.c	Podstawka ręcznego mikrofonu.....	9
5.2	Instalacja anteny pojazdowej.....	10
5.3	Połączenia.....	10
5.3.a	Antena.....	10
5.3.b	Zasilanie elektryczne.....	10
5.3.c	Podłączanie/odłączanie mikrofonu.....	10
5.3.d	Głośnik zewnętrzny (opcjonalny).....	11
6	PODSTAWOWE OPERACJE	12
6.1	Włączanie/wyłączanie radiotelefonu HM35.....	12
6.2	Regulacja poziomu głośności.....	12
6.3	Wybór kanału.....	12
6.4	Odbieranie wiadomości.....	12
6.5	Regulacja układu blokady szumów (squelch).....	12
6.6	Funkcja Monitorowania.....	13
6.6.a	Uruchamianie funkcji Monitor z menu.....	13
6.6.b	Uruchamianie funkcji Monitor z wykorzystaniem mikrofonu.....	13
6.7	Nadawanie.....	13
6.7.a	Funkcja Timeout timer (automatyczne wyłączenie nadawania po przekroczeniu wcześniej zaprogramowanego czasu nadawania).....	14
6.7.b	Blokada zajętego kanału (BCLO).....	14
6.7.c	Wybór mocy nadawania.....	14
7	UŻYCIE POLECEŃ/OPCJI	15
7.1	Jak prowadzić nawigację w menu poleceń.....	15
7.2	Tabela sumaryczna funkcji menu poleceń.....	16
7.3	Schemat menu.....	18
7.4	Znaczenia ikon na wyświetlaczu.....	19
7.5	Znaczenie ikon klawiszy funkcji.....	20
8	DOSTOSOWYWANIE PARAMETRÓW URZĄDZENIA DO WYMAGAŃ KLIENTA	21
8.1	Regulacja czułości mikrofonu.....	21
8.2	Regulacja kontrastu wyświetlacza.....	21
8.3	Regulacja podświetlenia.....	21
8.4	Wyłączenie głośnika wewnętrznego.....	22
9	UŻYTKOWANIE RADIOTELEFONU W TRYBIE CTCSS/DCS I/LUB SELEKTYWNEGO WYWOŁYWANIA	23
9.1	Odbieranie wiadomości.....	23
9.2	Nadawanie.....	23
9.2.a	Nadawanie tonów CTCSS/kodów DCS.....	23
9.2.b	Wysyłanie wywołania selektywnego.....	23
9.2.c	Wysyłanie zmiennego wywołania selektywnego.....	24
9.2.d	Wysyłanie selektywnego wywołania na wypadek sytuacji awaryjnej.....	24
10	FUNKCJE ZAAWANSOWANE	25
10.1	Przeszukiwanie kanałów (skanowanie).....	25

10.1.a	Aktywacja przeszukiwania	25
10.1.b	Tymczasowe wyłączenie kanałów z procedury przeszukiwania.....	25
10.1.c	Tymczasowa przerwa w przeszukiwaniu	25
10.1.d	Zmianie listy przeszukiwanych kanałów.....	26
10.2	Szybkie przywoływanie kanału domowego.....	26
10.3	Blokowanie klawiatury mikrofonu.....	27
10.4	Tłumik odbioru sygnału	27
10.5	Funkcja Talk around (tymczasowa praca w simpleksie na kanale duplex).....	27
10.6	Nadawanie poufne (opcjonalna płyta mieszacza)	28
10.7	Wzmacniacz dźwięku (funkcja PA)	28
10.8	Wyjście pomocnicze.....	29
10.9	Alarm zewnętrzny.....	29
11	CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	30
11.1.a	Czyszczenie radiotelefonu	30
11.1.b	Przyłącza.....	30
12	OPCJONALNE URZĄDZENIA DODATKOWE.....	31
13	POŁĄCZENIA	32
13.1	Tylne przyłącze wejściowe/wyjściowe	32
14	SPECYFIKACJE TECHNICZNE	33
14.1	Metody badania.....	33
14.2	Tabela specyfikacji.....	33

1 INFORMACJE OGÓLNE NA TEMAT SERII HM35

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje standardowe funkcje serii HM35 radiotelefonów samochodowych, dostępnych w różnych wersjach w zależności od pasma częstotliwości.

HM35 to solidny samochodowy SYSTEM radiowy, wyposażony w wiele zaawansowanych funkcji, które zostały stworzone, aby zwiększyć łatwość użytkowania, jak również możliwości zastosowania w zależności od potrzeb, dzięki technologii „Flash EEPROM”.

Wymogi radiotelefonu HM35 są zgodne z normami ETS 300-086 oraz ETS 300-113; ponadto, wysokie zaawansowanie modelu HM35 oraz jego odporność odpowiadają normom IEC529 stopnia ochrony IP54 oraz MIL STD 810 C, D, E, jak również F.

📄 *Producenci, działający w celu ulepszenia jakości swojego produktu, zastrzegają sobie prawo do zmiany wymogów bez wcześniejszego uprzedzenia.*

📄 *Dostępne funkcje różnią się w zależności od oprogramowania urządzenia.*

👉 **Używanie radiotelefonu wymaga zgody na autoryzację odpowiedniej władzy miejscowej.**

2 PRZEDE WSZYSTKIM..... BEZPIECZEŃSTWO!

2.1 Konwencje i symbole zawarte w instrukcji.

📄 *Podobne adnotacje są naszymi praktycznymi zaleceniami i mają na celu uproszczenie obsługi urządzenia oraz zoptymalizowanie jego działania.*

👉 **Symbole ostrzegawcze, podobne do tego, podkreślają istotny opis mający na celu uniknięcie poważnych niedogodności, możliwych uszkodzeń telefonu oraz potencjalnego niebezpieczeństwa zagrażającego własnemu zdrowiu oraz zdrowiu innych osób.**

- Nazwy przycisków i klawiszy zaznaczone są **łustym drukiem**.
- Wiadomości pojawiające się na wyświetlaczu (np. nazwy menu oraz podmenu) zaznaczone są czcionką „courier new”.
- Zdania i ważniejsze słowa są wyróżnione *kursywą*.

2.2 Ostrzeżenia

👉 **Celem niniejszej instrukcji jest dostarczenie wyczerpujących, precyzyjnych oraz aktualnych informacji. CTE International nie odpowiada za błędy wykraczające poza ich kontrolę. Ponadto, producent nie obejmuje gwarancją nieautoryzowanych zmian oraz modyfikacji urządzenia lub jego błędnej instalacji, która wpływa na niezgodność informacji niniejszej instrukcji.**

👉 **Wiarygodność informacji zawartej w niniejszej instrukcji dopuszcza możliwe błędy lub pominięcia oraz odnosi się do wersji oprogramowania dostępnej w momencie jej druku.**

👉 **Użytkowanie tego radiotelefonu powinno być zgodne z obowiązującymi przepisami miejscowymi oraz ze zdrowy rozsądkiem.**

✎ **W razie pytań dotyczących użytkowania urządzenia proszę skontaktować się z punktem sprzedaży urządzenia lub międzynarodowym autoryzowanym centrum usług CTE.**

2.3 Bezpieczeństwo

Twój przenośny radiotelefon ALAN HM35 został zaprojektowany specjalnie z myślą o Tobie, tak by zapewnić maksimum niezawodności i bezpieczeństwa.

Podobnie jak w przypadku wszelkich urządzeń elektrycznych, należy zachować podstawowe środki ostrożności, aby uniknąć szkód dotyczących mienia (w tym posiadanego radio-sprzętu) oraz nieszczęśliwych wypadków związanych z Państwa zdrowiem oraz innych osób. Proszę zapoznać się z następującymi środkami ostrożności:

2.3.a Ogólne środki ostrożności:

- Urządzenie to powinno być wykorzystywane wyłącznie w celu zwiększenia jego wydajności. Na ustawienia urządzenia mogą mieć wpływ różnorodne czynniki, np. wady czy awarie urządzenia, warunki otoczenia lub też jego nieprawidłowe użytkowanie.
- Należy zapoznać się oraz postępować według etykiet oraz instrukcji ostrzegawczych znajdujących się na urządzeniu oraz akcesoriach.
- W żadnym wypadku radiotelefon nie może być otwierany samodzielnie, nawet w celu jego naprawy (za wyjątkiem rutynowej konserwacji urządzenia, o której mowa w instrukcji). Nieautoryzowane zmiany lub modyfikacje radiotelefonu unieważniają gwarancję oraz mogą spowodować uszkodzenia wymagające następnie gruntownej naprawy. W celu uzyskania pomocy, proszę skontaktować się z punktem zakupu urządzenia.
- Urządzenie powinno być chronione przed wodą. Jeżeli urządzenie zostanie zaznaczone, należy natychmiast przetrzeć radiotelefon miękkim, czystym materiałem. Jeśli, płyn przedostał się przez obudowę urządzenia HM35, proszę jak najszybciej skontaktować się z autoryzowanym centrum usług.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów; sprzęt innego pochodzenia może uszkodzić Państwa radiotelefon.
- Przystępując do czyszczenia sprzętu, należy go wyłączyć. Czyszcząc swój sprzęt, wymagane jest postępowanie według instrukcji przedstawionych w rozdziale 11.

- Należy zwrócić uwagę na warunki otoczenia. Radiotelefon został zaprojektowany z myślą o ekstremalnych warunkach otoczenia, jednakże należy chronić je przed nadmiarem gorąca oraz zimna (poza wymogami określonymi w rozdziale 14.)

2.3.b Warunki obsługi/ użytkowania

- Nie należy używać urządzenia w czasie kierowania pojazdem. Przepisy drogowe wyraźnie zabraniają korzystania z radiotelefonu przez kierowców, gdy pojazd jest w ruchu.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub w potencjalnie łatwopalnych środowiskach (np. w pobliżu stacji benzynowych). Pojedyncza iskra może spowodować wybuch.
- W czasie transmisji nie należy zbliżać się do anteny radiotelefonu. Optymalny poziom funkcjonowania urządzenia ma miejsce, gdy mikrofon znajduje się w odległości 5 do 10 cm od ust oraz gdy antena jest zamontowana na środku dachu pojazdu, w pozycji pionowej, wolna od wszelkich przeszkód.

2.3.c Montaż

- Montaż oraz demontaż urządzenia powinien być przeprowadzany jedynie przez wyspecjalizowanych techników. Informacja zawarta w niniejszej instrukcji uzupełnienia doświadczenie posiadane przez techników, którzy powinni wziąć całkowitą odpowiedzialność za instalację urządzenia.
- Radiotelefon wytwarza oraz emituje energię elektromagnetyczną w zakresie częstotliwości fal radiowych, w związku, z czym, musi być zamontowany oraz umiejscowiony w warunkach zgodnych z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz z obowiązującymi przepisami. Postępowanie niezgodne z niniejszymi zaleceniami może spowodować szkody osobiste oraz/ lub poważną awarię urządzenia.
- Należy postępować zgodnie z wymogami prewencyjnymi dotyczącymi narażania urządzenia na częstotliwości fal radiowych. Nieautoryzowane zmiany lub modyfikacje tego urządzenia wskazują na możliwe postępowanie wbrew przepisom. Wszelkie zmiany oraz modyfikacje urządzenia muszą być pisemnie zatwierdzone przez producenta.

- Należy upewnić się, iż Państwa zasilanie jest zgodne z wartościami określonymi w niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości, proszę skontaktować się z państwa miejscowym sprzedawcą.
- To urządzenie spełnia wymagania ochronne Dyrektyw Rady Unii Europejskiej 89/336/EEC biorąc pod uwagę prawa Państw Członkowskich oraz kompatybilność elektromagnetyczną, jak również niskie napięcie prądu elektromagnetycznego, a także regulacje motoryzacyjne CE95/54.

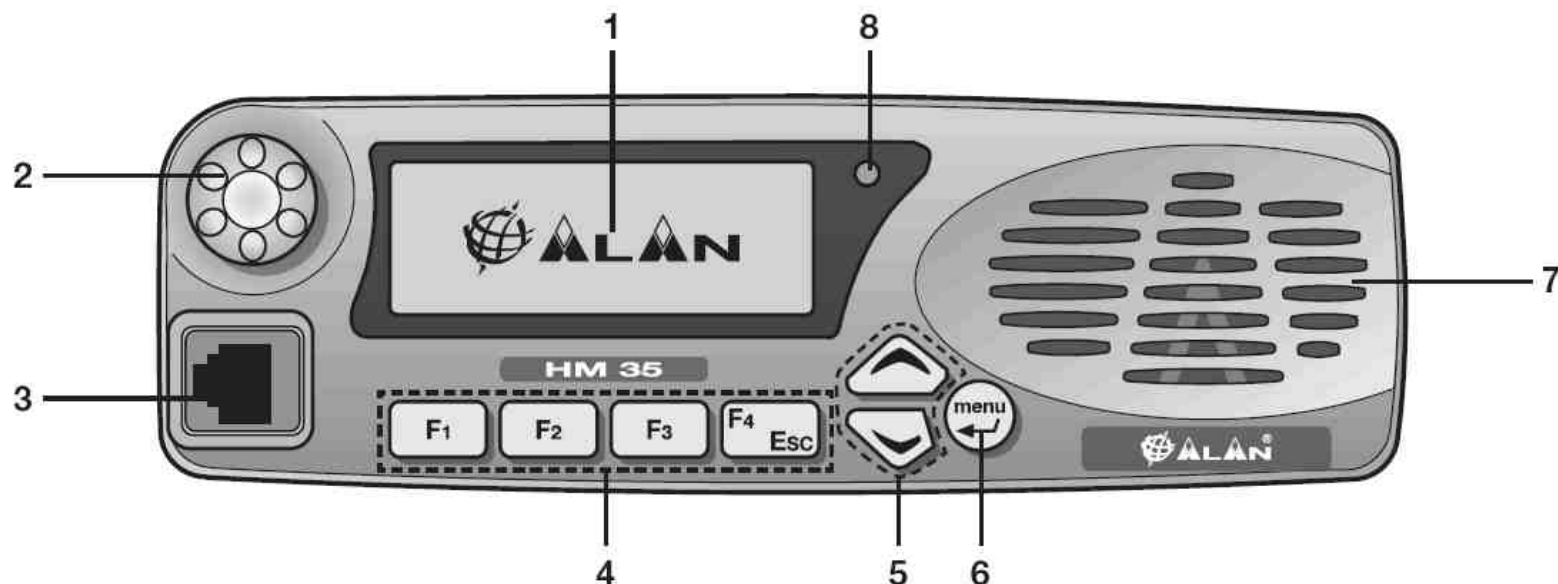
2.4 Pomoc

Zalecamy wpisanie numeru seryjnego Państwa radiotelefonu w miejscu wyznaczonym poniżej. Jest to numer identyfikacyjny, który będzie przydatny w razie naprawy/ pomocy oraz/lub kradzieży urządzenia.




Numer seryjny _____

3 CZĘŚCI RADIOTELEFONU I ICH ZASTOSOWANIE

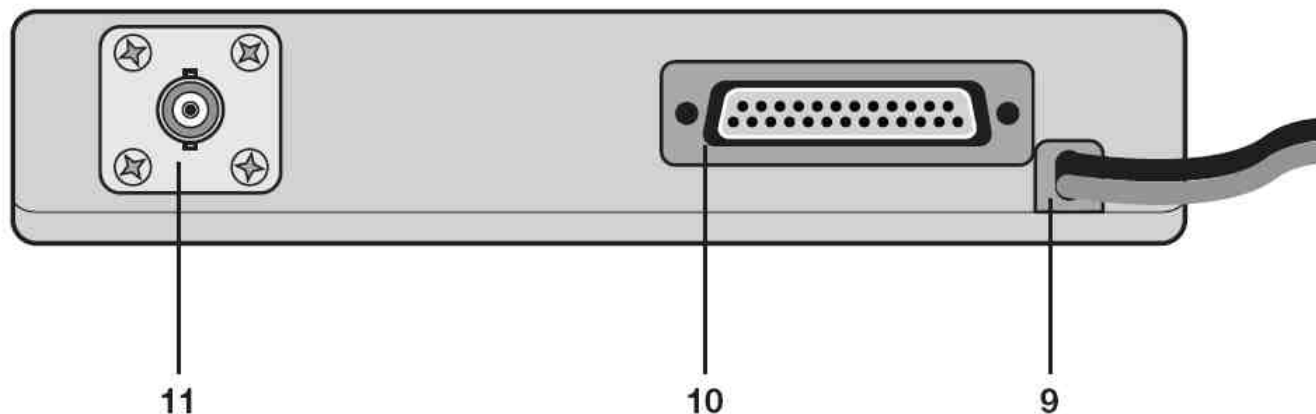
3.1 Panel przedni



- [1] **Wyświetlacz** – w sposób ciągły pokazuje stan roboczy urządzenia i kieruje użytkowaniem różnych funkcji za pomocą szeregu ikon i komunikatów.
- [2] Pokrętko **ON/OFF/VOLUME (włączanie/wyłączanie/głośność)** – służy do włączania/wyłączania urządzenia i regulacji poziomu głośności odbioru.
- [3] Gniazdko **mikrofonu** – to gniazdko typu RJ służy do podłączania standardowego ręcznego mikrofonu (MK06/35) lub mikrofonu z klawiszami (MK06/35-K) do radiotelefonu.
- [4] Programowane klawisze funkcji **F1, F2, F3** i **F4/ESC** umożliwiają użytkownikowi przywoływanie zwykle używanych funkcji lub mogą być zaprogramowane na stałe selektywne wywołania.

- Przycisk **F4/ESC** jest również używany do wychodzenia z opcji menu (ESC).
- [5] Przyciski  (do góry)/  (do dołu) – służą do wybierania kanałów i nawigacji w menu poleceń.
- [6] Przycisk  – umożliwia dostęp do menu poleceń i służy do potwierdzania opcji pokazanej na wyświetlaczu.
- [7] **Głośnik wewnętrzny.**
- [8] **Wskaźnik LED określający stan urządzenia** – świeci różnymi kolorami w celu określenia stanu roboczego radiotelefonu (nadawanie, zajęty kanał, etc.).

3.2 Panel tylny




- [9] **Kabel zasilania** – ten czerwono/czarny kabel podłączany jest do źródła zasilania 13.8 Vdc (czerwony przewód jest przewodem dodatnim, a czarny ujemnym), na przykład do akumulatora pojazdu.
- [10] **Przylącze wejściowe/wyjściowe** – do podłączania zewnętrznego głośnika i do włączania urządzeń zewnętrznych. Informacje dotyczące połączeń podano w Paragrafie 13.1.

- [11] **Gniazdko anteny** – gniazdko SO 239 (UHF) służy do podłączenia odpowiedniej anteny. Inną opcją jest stosowanie łącznika typu BNC. W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą urządzenia.

4 SPRAWDZANIE CZĘŚCI SKŁADOWYCH URZĄDZENIA

4.1 Zawartość opakowania

- (a) Radiotelefon
- (b) Kabel zasilający
- (c) Wspornik do mocowania urządzenia na pojeździe wraz z wkrętami i pokrętłami do mocowania
- (d) Element od mocowania mikrofonu, wraz z wkrętami
- (e) Podręcznik użytkownika (niniejszy podręcznik!)

 W zależności od modelu urządzenia, niektóre jego części mogą być już przymocowane/podłączone do radiotelefonu. W przypadku braku części lub ich uszkodzenia, należy jak najszybciej skontaktować się z lokalnym sprzedawcą urządzenia.

4.2 Mikrofon ręczny

WAŻNE! Mikrofon zamawiany jest oddzielnie i może być dostarczony w jednej z dwóch poniżej określonych opcji:



- **Mikrofon standardowy MK06/35** – Mikrofon do użytku ogólnego, z przyciskiem nadawania Push To Talk (PTT).
- **Mikrofon z klawiaturą MK06/35-K** – posiada standardowe funkcje mikrofonu plus funkcję wywoływania selektywnego (jeżeli została aktywowana podczas programowania).

W obu mikrofonach funkcja monitorowania jest aktywowana po zdjęciu mikrofonu z podstawy. Dalsze szczegóły podano w paragrafie 5.1.c.

5 PORADY DOTYCZĄCE INSTALACJI RADIOTELEFONU

OSTRZEŻENIE! Instalacja urządzenia musi być wykonywana przez wykwalifikowane osoby, które mają odpowiednie narzędzia. Informacje przedstawione poniżej stanowią jedynie uzupełnienie doświadczenia posiadanego przez technika, który powinien przyjąć pełną odpowiedzialność za instalację urządzenia. Zainstalowanie radiotelefonu w niewłaściwy sposób może doprowadzić do poważnego uszkodzenia urządzenia lub spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie mienia. Należy stosować się do wszelkich instrukcji przedstawionych w niniejszym rozdziale oraz w Rozdziale 2.

Instalacja urządzenia musi odbywać się zgodnie z przepisami podanymi przez producenta pojazdu. W przypadku pytań lub wątpliwości dotyczących tej zgodności (np. dotyczących otworów, pobierania mocy, przejść dla kabli, etc.), należy kontaktować się z ośrodkiem serwisowym producenta pojazdu.

Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, radiotelefon wymaga przeprowadzania okresowego sprawdzania laboratoryjnego, w innym przypadku nie można zagwarantować odpowiednich parametrów pracy urządzenia.

W celu uzyskania dalszych szczegółowych informacji, prosimy kontaktować się z administratorem Państwa sieci radiowej lub z biurem technicznym CTE International.

5.1 Lokalizacja/zamocowanie części radiotelefonu

5.1.a Radiotelefon

Należy wybrać takie miejsce zamontowania radiotelefonu, która jest łatwo dostępna dla operatora, pamiętając przy tym o konieczności przestrzegania warunków dotyczących bezpieczeństwa przedstawionych w Rozdziale 2. Do zamocowania radiotelefonu należy użyć wspornika i wkrętów znajdujących się w opakowaniu.

5.1.b Zdejmowany panel przedni

Aby ograniczyć ilość miejsca zajmowanego przez radiotelefon w przestrzeni kierowcy/pasażera, na tablicy rozdzielczej można zainstalować

zdejmowany panel przedni, wykorzystując do tego odpowiedni zestaw opcjonalny.

Informacje dotyczące zdejmowania i mocowania panelu przedniego, podano w instrukcjach znajdującymi się w tym zestawie.



5.1.c Podstawka ręcznego mikrofonu

Podstawka mikrofonu, dostarczona wraz z urządzeniem (mod. R14053), służy do zamocowania mikrofonu, kiedy radiotelefon jest nieaktywny.

Opcją dostępną dla użytkownika jest funkcja monitor (hang-up), która jest automatycznie aktywowana, po zdjęciu mikrofonu z podstawki.

Dalsze szczegóły dotyczące funkcji monitor podano w paragrafie 6.6.

Instalacja mikrofonu:

- 1) Zamocować wspornik w miejscu położonym blisko przedniego panelu radiotelefonu oraz w pobliżu operatora.
- 2) Jeżeli funkcja monitor ma być aktywowana w momencie zdejmowania mikrofonu ze wspornika (hang-up), należy podłączyć go do masy (uziemia) pojazdu.

Wspornik należy umieścić w takim miejscu, aby kabel mikrofonu nie był naprężony oraz aby uniknąć sytuacji, kiedy ewentualne kołysanie mikrofonu mogłoby spowodować jego uderzenie w części pojazdu lub elementy znajdujące się w otoczeniu i w konsekwencji jego uszkodzenie. Należy również unikać umieszczania mikrofonu w miejscu, gdzie przedmioty znajdujące się w otoczeniu mogą spowodować przypadkowe włączenie przycisku nadawania push to talk (PTT) i tym samym rozpoczęcie nadawania.

☐ Mikrofon standardowy (MK06/35) ani mikrofon z klawiszami (MK06/35-K) nie są dostarczane z radiotelefonem; jednakże sposób instalacji podstawki jest taki sam dla obu mikrofonów. Dalsze szczegóły podano w paragrafie 4.1.b.

5.2 Instalacja anteny pojazdowej

Antenę należy zainstalować na zewnątrz pojazdu. Instalacja musi być przeprowadzona zgodnie z przepisami określonymi przez producenta anteny oraz zgodnie z instrukcjami dołączonymi do anteny. Instalacja musi być również przeprowadzona zgodnie z ogólnymi przepisami bezpieczeństwa i przepisami lokalnymi, jak również z przepisami określonymi w Rozdziale 2.

Prosimy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia w celu uzyskania porady na temat wyboru najlepszej anteny spełniającej Państwa potrzeby. Antena musi być dostosowana przynajmniej do nominalnej mocy radiotelefonu. Po zainstalowaniu i kalibracji, antena musi mieć jak najniższy współczynnik fali stojącej SWR (Standing Wave Ratio) wynoszący poniżej 1:1.5. Współczynnik SWR powinien być mierzony za pomocą odpowiedniego przyrządu po zakończeniu instalacji anteny, na otwartej przestrzeni.

☐ *Podczas użytkowania w samochodzie, radiotelefon zapewnia optymalne parametry działania, gdy antena zainstalowana jest na środku dachu, w pozycji pionowej, nieograniczonej przez żadne przeszkody.*

5.3 Połączenia

☞ **Wadliwe połączenie (lub połączenie z urządzeniem, które nie jest zatwierdzone) może poważnie uszkodzić urządzenie, jak również spowodować obrażenia osób lub uszkodzenie przedmiotów. W celu uzyskania dalszych szczegółowych informacji, prosimy skorzystać z instrukcji obsługi i/lub zwrócić się o ich udostępnienie do biura technicznego CTE International.**

5.3.a Antena

Po sprawdzeniu skuteczności działania anteny zewnętrznej, należy ją podłączyć do gniazdka **Anteny** radiotelefonu (patrz paragraf 5.2) przy użyciu odpowiedniego łącznika.

5.3.b Zasilanie elektryczne

Podłączyć czerwono/czarny kabel do źródła zasilania 13.8 VDC (+/- 10%). Czerwona końcówka podłączana jest do plusa, czarna końcówka podłączana jest do minusa i musi być uziemiona. Należy sprawdzić, czy zastosowana linia zasilania jest odpowiednia do prądu ciągłego 10 A.

5.3.c Podłączanie/odłączanie mikrofonu

Jak wspomniano wcześniej, dostępne są dwa rodzaje mikrofonów, które należy zakupić oddzielnie od radiotelefonu:

- **Mikrofon standardowy MK06/35** – mikrofon do użytku ogólnego, z przyciskiem nadawania Push To Talk (PTT) (nie jest dostarczany razem z radiotelefonem).
- **Mikrofon z klawiszami MK06/35-K** – posiada standardowe funkcje mikrofonu plus funkcję zmiennego wywoływania selektywnego (jeżeli została aktywowana podczas programowania).








Mikrofon standardowy



Aby podłączyć mikrofon, należy włożyć wtyczkę RJ mikrofonu w gniazdko **mikrofonu 3J** na przednim panelu radiotelefonu. Aby odłączyć mikrofon, należy docisnąć zacisk bezpieczeństwa na wtyczce RJ i wyjąć ją ostrożnie z gniazdka.

Mikrofon z klawiszami

Mikrofon z klawiszami MK06/35-K może być używany jedynie w przypadku, gdy radiotelefon został zaprogramowany na jego aktywację, zgodnie z poniżej przedstawionymi instrukcjami.

Jeżeli radiotelefon nie został zaprogramowany w ten sposób, polecenie opisane poniżej nie będzie dostępne.

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, następnie wcisnąć wielokrotnie przyciski  , aż do momentu, kiedy zostanie podświetlone menu **Lcd&Keypad**.
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk , aby przejrzeć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć wielokrotnie przycisk  lub  aż do momentu, kiedy podświetlone zostanie podmenu **Keypad Micr.**, następnie wcisnąć przycisk , aby zatwierdzić wybrane podmenu. Obok podmenu pojawi się A, aby wskazać, że mikrofon z klawiszami jest aktywny.
- 4) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, następnie wcisnąć go po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).


 Procedura ta powinna być wykonana przy pierwszym użyciu mikrofonu. Jeżeli używany jest mikrofon standardowy, należy upewnić się, przeprowadzając powyższą procedurę, czy symbol  jest wyłączony.

Aby podłączyć/odłączyć mikrofon z klawiszami MK06/35-K, należy wykonać tą samą procedurę jak opisana dla mikrofonu standardowego.

5.3.d Głośnik zewnętrzny (opcjonalny)

Jeżeli jest dostępny głośnik zewnętrzny, należy podłączyć go do przyłącza **Wejście/Wyjście** [10] znajdującego się na tylnym panelu urządzenia, opierając się na informacjach zawartych w Rozdziale 13 oraz instrukcjach dostarczonych razem z samym głośnikiem. Głośnik zewnętrzny musi mieć oporność 8 Omów i moc przynajmniej 12 W.

 **Wyjście głośnika zewnętrznego jest uziemione. Należy uważać, aby nie powodować zwarcia elektrycznych z nadwoziem pojazdu.**

 **Radiotelefon może być zaprogramowany w taki sposób, aby głośnik zewnętrzny był wyłączony, a użytkowany był jedynie głośnik wewnętrzny. Dalsze szczegóły podano w paragrafie 8.4.**

6 PODSTAWOWE OPERACJE

WAŻNE! Jedna lub większa ilość funkcji spośród opisywanych w dalszej części tej instrukcji może być ustawiona jako nieaktywna przez administratora sieci radiowej lub może być nieaktywna w zależności od sposobu zaprogramowania radiotelefonu. Z tej przyczyny, możesz stwierdzić, że użytkownik nie jest w stanie uzyskać dostępu do jednej lub większej ilości funkcji lub, że niektóre funkcje mogą różnić się od przedstawionych w poniższych opisach. Ponadto, możliwe jest, że jedna lub większa ilość funkcji może być aktywowana raczej za pomocą klawiszy funkcji F1, F2, F3 lub F4/ESC, niż poprzez normalne menu poleceń. W tej sytuacji, na radiotelefonie będzie widać nazwę funkcji (w formie skróconej) pojawiającą się bezpośrednio nad przyciskiem, do którego przypisana została dana funkcja (czyli, w dolnej części wyświetlacza). W celu uzyskania dalszych szczegółowych informacji lub w przypadku wątpliwości, prosimy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia/administratorem sieci radiowej. W celu uzyskania informacji na temat użytkowania poleceń menu i klawiszy funkcji, prosimy zapoznać się z treścią Rozdziału 7.

6.1 Włączanie/wyłączanie radiotelefonu HM35

Aby włączyć radiotelefon, należy obracać pokrętko **On/Off-Volume** (włączanie/wyłączanie-głośność) w prawo aż do momentu, kiedy słyszalne będzie kliknięcie.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat powitalny, zawierający informację na temat wersji aktualnie zainstalowanego oprogramowania.

Radiotelefon automatycznie wykona samotest oraz wyemituje sygnał dźwiękowy (beep) potwierdzający uruchomienie urządzenia.



Aby wyłączyć radiotelefon, należy obracać pokrętko **On/Off-Volume** (włączanie/wyłączanie-głośność) w lewo aż do momentu, kiedy słyszalne będzie kliknięcie, a wyświetlacz wyłączy się.

6.2 Regulacja poziomu głośności

Aby zwiększyć poziom głośności, należy obracać pokrętko **On/Off-Volume** (włączanie/wyłączanie-głośność) w prawo.

Aby zmniejszyć poziom głośności, należy obracać pokrętko w lewo.

6.3 Wybór kanału

W celu wybrania kanału, należy wcisnąć przycisk , aby przewijać listę kanałów do góry lub przycisk , aby przewijać listę kanałów do dołu.

6.4 Odbieranie wiadomości

Dostępne są trzy tryby odbioru wiadomości:

- **Tryb ogólnodostępny (Open traffic)** – tryb pozwala użytkownikowi odsłuchiwać wszystkie wiadomości nadawane na wybranym kanale i poziomie głośności.
- **CTCSS/DCS** – tryb, jeżeli jest zaprogramowany, pozwala użytkownikowi odsłuchiwać jedynie wiadomości pochodzące od innych użytkowników nadających w danej sieci radiowej, którzy posiadają ten sam ton/kod CTCSS/DCS. Dalsze szczegółowe informacje na ten temat podano w Rozdziale 9.
- **Selektywne wywołanie** – pozwala użytkownikowi wysyłać oraz odbierać wywołania do i od danego użytkownika lub grupy.










Kiedy ważne wywołanie jest odbierane selektywne, dioda LED określająca stan urządzenia będzie migłała na pomarańczowo, a sygnał dźwiękowy ostrzeże użytkownika o przychodzącym wywołaniu. Dalsze szczegółowe informacje na ten temat podano w Rozdziale 9.


 Tryby CTCSS/DCS i Selektywne wywołanie mogą być łączone.

 Tryby CTCSS/DCS i Selektywne wywołanie pozwalają na wspólne użytkowanie tej samej częstotliwości w obrębie wielu sieci radiowych.

6.5 Regulacja układu blokady szumów (squelch)

Radiotelefon wyposażony jest w urządzenie, które tłumi szumy tła w czasie, kiedy żaden sygnał nie jest wychwytywany. Istnieje możliwość ustawienia wartości granicznej określającej moment aktywacji tego urządzenia.



- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Radio Param**.
- 2) Ponownie wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu, następnie wcisnąć przyciski  , aż do momentu, kiedy podświetlone zostanie podmenu **Squelch** (regulacja poziomów układu blokady szumów (squelch)).
- 3) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do podmenu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol **SQUELCH**, a poziomy pasek pokaże aktualnie wykorzystywany poziom aktywności układu blokady szumów (squelch).
- 4) Dociskać przycisk  aż do momentu, kiedy szum tła stanie się szumem ciągłym.
- 5) Teraz wcisnąć przycisk , aby stopniowo zwiększać poziom aktywności układu blokady szumów (squelch), wstrzymując zwiększanie tego poziomu niezwłocznie, kiedy szum tła zniknie.
- 6) Odczekać kilka sekund, aby upewnić się, że zanik szumu tła ma stabilny charakter.
- 7) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).

 *Należy uważać, aby nie ustawić poziomu aktywacji układu blokady szumów (squelch) zbyt wysoko: w takiej sytuacji radiotelefon może nie być w stanie odbierać słabych sygnałów.*








6.6 Funkcja Monitorowania

Funkcja monitorowania jest wykorzystywana głównie do dwóch celów:

- Aby umożliwić odbieranie wyjątkowo słabych sygnałów.
- Aby tymczasowo wyłączyć tryb CTCSS/DCS i/lub selektywne wywoływanie w celu umożliwienia odsłuchiwania wszystkich wiadomości na dostrojonym kanale, w tym również wiadomości pochodzących spoza obszaru wybranej sieci radiowej.

 *Każdorazowo, kiedy aktywowana będzie funkcja monitorowania, na wyświetlaczu będzie pojawiał się symbol .*

6.6.a Uruchamianie funkcji Monitor z menu

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Radio Param** (parametry radiotelefonu) z menu.
- 2) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu, a następnie wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podświetlone zostanie podmenu **Monitor**.
- 3) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić obok symbol **Monitor**. Wskazuje on, że funkcja monitor jest aktywna.
- 4) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).

6.6.b Uruchamianie funkcji Monitor z wykorzystaniem mikrofonu

Jeżeli funkcja monitorowania została aktywowana (hang-up), wtedy będzie ona uruchamiana za każdym razem, kiedy mikrofon jest zdejmowany ze swej podstawki.

6.7 Nadawanie

- 1) Zdjąć mikrofon z podstawki.
- 2) Upewnić się, że kanał nie jest zajęty (w innym przypadku można spowodować zakłócenia), oraz sprawdzić, czy dioda LED pokazująca stan urządzenia jest wyłączona lub miga na pomarańczowo.
- 3) Wcisnąć przycisk nadawania (**PTT**) na mikrofonie ręcznym.
- 4) Dioda **LED** [8] sygnalizująca stan urządzenia, po prawej stronie wyświetlacza, zapali się na czerwono, aby potwierdzić, że odbywa się nadawanie.
- 5) Należy mówić normalnym głosem z odległości około 5 – 10 cm od mikrofonu.
- 6) Zwolnić przycisk **PTT** na koniec połączenia upewniając się, że dioda LED sygnalizująca stan urządzenia już się nie pali.
- 7) Po zakończeniu rozmowy powiesić mikrofon z powrotem na podstawce.

- ☐ *Należy zacząć mówić dopiero po wciśnięciu przycisku **PTT** i nie zwalniać go aż do momentu, kiedy użytkownik skończy mówić, w innym przypadku całość lub część wiadomości nie zostanie nadana.*
- ☐ *Nie należy krzyczeć do mikrofonu! Zasięg nadawania nie zostanie w ten sposób zwiększony; Sprawia to raczej, że słowa docierają do odbiorcy w formie zniekształconej.*
- ☐ *Normalnie, radiotelefon nie pozwala na prowadzenie jednoczesnego wysyłania i odbierania wiadomości, tak więc kiedy użytkownik mówi do radiotelefonu, inni nie będą mogli tego robić. Należy wysłać swoją wiadomość w rozsądnym okresie czasu tak, aby nie zajmować kanału zbyt długo.*
- ☐ *Należy zapoznać się z poniższymi paragrafami w celu uzyskania informacji dotyczących właściwego nadawania.*

6.7.a Funkcja Timeout timer (automatyczne wyłączenie nadawania po przekroczeniu wcześniej zaprogramowanego czasu nadawania)

Radiotelefon może być zaprogramowany na działanie wewnętrznej funkcji TOT (Time Out Timer), która automatycznie zmusza radiotelefon do przejścia do trybu odbioru w przypadku, gdy użytkownik mówi zbyt długo (czas mówienia określony jest w fazie programowania). Jeżeli tak się dzieje, należy zwolnić przycisk nadawania oraz odczekać kilka sekund: funkcje nadawania radiotelefonu zostaną automatycznie przywrócone. W celu uzyskania dalszych informacji, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub administratorem sieci.

6.7.b Blokada zajętego kanału (BCLO)



Aktywacja tej funkcji przeszkadza w użytkowaniu przycisku **PTT**, kiedy kanał jest zajęty.








W zależności od programowania, blokada BCLO może działać w momencie, kiedy radiotelefon przechwytuje jakikolwiek sygnał lub, kiedy sygnał pochodzi z określonego sygnału CTCSS/DCS.

- ☐ *Ustawienie to nie jest dostępne dla użytkownika końcowego. W celu uzyskania dalszych szczegółowych informacji, prosimy kontaktować się z administratorem Państwa sieci radiowej.*

6.7.c Wybór mocy nadawania

Radiotelefon może nadawać z wykorzystaniem dwóch różnych poziomów mocy nadawania, które są zdefiniowane pierwotnie podczas programowania, dla każdego kanału. Wyświetlacz zawsze pokaże wybrany poziom mocy, przy użyciu następujących ikon:















-  - wysoka moc nadawania
-  - niska moc nadawania


- 1) Nacisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Radio Param.**
- 2) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podświetlone zostanie menu **Power**. Wyświetlacz pokaże aktualnie wybrany poziom mocy nadawania: **Hi** (wysoka moc nadawania) lub **Lo** (niska moc nadawania).
- 4) Wcisnąć przycisk , aby wybrać żądany poziom mocy nadawania.
- 5) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).

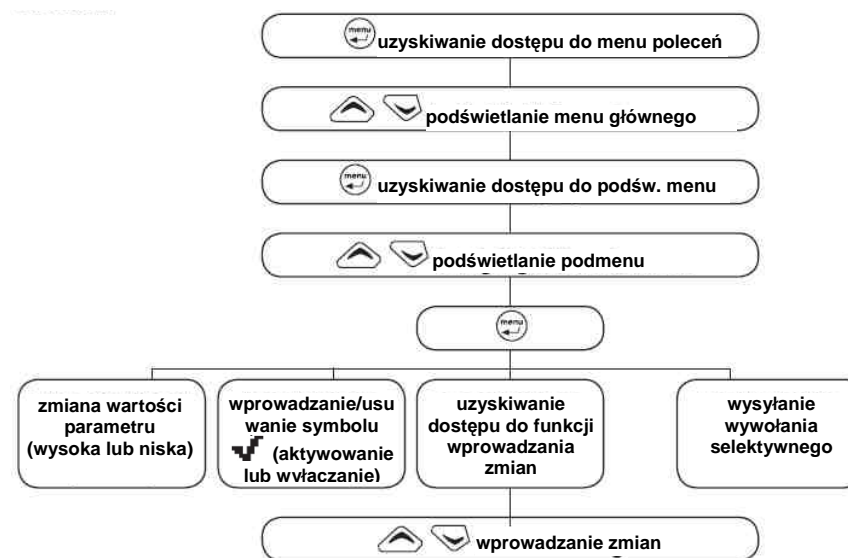
7 UŻYCIE POLECEŃ/OPCJI

7.1 Jak prowadzić nawigację w menu poleceń

Patrz poniższy schemat.

- 1) Wciśnięcie przycisku  jeden raz otwiera menu poleceń i pokazuje pięć głównych menu:
 - **Radio Param** – ustawienia/aktywacja głównych parametrów radiotelefonu
 - **Calls (wywołania)** – wysyłanie wywołań selektywnych
 - **Scan (wyszukiwanie)** – wykonywanie funkcji wyszukiwania
 - **Home Chan (kanał domowy)** – przywołuje kanał domowy (najczęściej używany kanał)
 - **LCD&Keypad (wyświetlacz LCD i klawiatura)** – ustawienia dla wyświetlacza i klawiatury
 - **Switches (przełączniki)** – aktywuje przełączanie różnych opcji
- 2) Wcisnąć przyciski  , aby przewijać listę menu głównych i podświetlić żądane menu.
- 3) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu i widzieć dostępne podmenu.
- 4) Wcisnąć ponownie przyciski  , aby przewijać listę podmenu i podświetlić żądane podmenu:
 - Jeżeli wybrałeś opcję regulacji (np. regulacja poziomu układu blokady szumów - squelch), wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do podmenu oraz użyć przycisku  , aby wprowadzić zmiany.
 - W przypadku wybrania opcji z dwoma wartościami (np. wysoka lub niska moc wyjściowa), można przełączać się z jednej wartości na drugą wciskając przycisk .
 - W przypadku wybrania opcji (aktywowanie lub wyłączenie), symbol  pojawi się na wyświetlaczu w przypadku, kiedy opcja jest aktywowana. Należy wprowadzić/usuć symbol  wciskając przycisk .
 - W przypadku wybrania selektywnego wywołania, rozpocząć nadawanie wciskając przycisk .

- 5) Jeżeli jest to konieczne, należy potwierdzić zmianę jeszcze raz za pomocą przycisku  (np. w przypadku wywołań selektywnych)
- 6) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).









- ☐ Można wyjść z menu/podmenu w dowolnym czasie, bez zmieniania ustawień, wciskając przycisk **F4/ESC**.
- ☐ Opcja menu głównego **Home Chan (kanał domowy)** ma za zadanie jedynie przywoływanie kanału priorytetowego, dlatego też nie posiada podmenu.

7.2 Tabela sumaryczna funkcji menu poleceń

Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące funkcji każdego podmenu/ustawienia dostępnego w radiotelefonie.

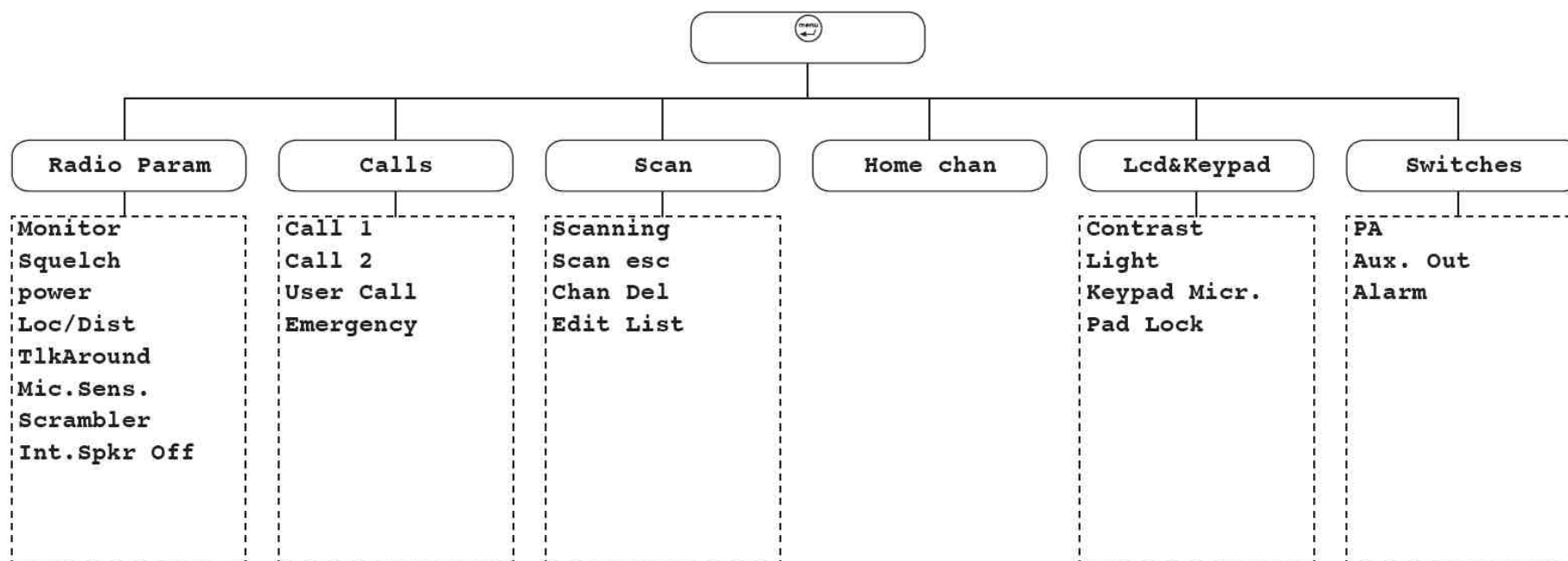
Każde podmenu/ustawienie zostanie szczegółowo opisane, a część niniejszej instrukcji, w której znajduje się dany opis można odnaleźć na podstawie odnośników podanych w ostatniej kolumnie tej tabeli.

TABELA SUMARYCZNA FUNKCJI MENU POLECEŃ				
Menu główne	Podmenu	Krótki opis	Dostępny rodzaj polecenia lub wartość	Par.
Radio Param	Monitor	Tymczasowe wyłączenie funkcji Squelch/CTCSS/selektywnego wywoływania	 jeżeli funkcja monitor jest aktywowana	6.6
	Squelch	Regulacja funkcji Squelch (tłumienie szumu tła w stanie gotowości urządzenia)	Wskaźnik słupkowy	6.5
	Power	Ustawianie mocy wyjściowej	Hi (wysoka) / Lo (niska)	6.7.c
	Lock/Dist	Tłumik nastawny czułości odbioru	L (włączony) / D (wyłączony)	10.4
	TlkAround	Pozwala na prowadzenie komunikacji na pojedynczej częstotliwości na wyjściu wzmacniacza (w przypadku awarii)	Jeżeli funkcja Talk Around jest aktywowana	10.5
	Mic.Sens.	Regulacja czułości mikrofonu	Lo (niska) / Hi (wysoka)	8.1
	Scrambler	Aktywacja opcjonalnej płyty mieszacza (jeżeli jest zainstalowana)	 jeżeli mieszacz jest aktywowany	10.6
	Int.Spkr Off	Wyłączenie głośnika wewnętrznego	 jeżeli głośnik jest wyłączony	8.4
Calls	Call 1	Wysyłanie stałego wywołania selektywnego - Call 1	Wcisnąć  , aby natychmiast wysłać	9.2.b
	Call 2	Wysyłanie stałego wywołania selektywnego - Call 2	Wcisnąć  , aby natychmiast wysłać	9.2.b
	User Call	Wysyłanie zmiennego wywołania selektywnego definiowanego przez użytkownika	Wprowadzać zmienne cyfry na mikrofonie z klawiaturą	9.2.c
	Emergency	Wysyłanie awaryjnego wywołania selektywnego (Emergency)	Wcisnąć  , aby natychmiast wysłać	9.2.d
Scan	Scanning	Rozpoczynanie przeszukiwania (wyszukiwanie sygnałów na zaprogramowanych kanałach)	Wcisnąć  , aby natychmiast wysłać	10.1.a
	Scan Esc	Tymczasowa przerwa w przeszukiwaniu (skanowaniu)	Natychmiastowa przerwa	10.1.c
	Chan Del	Tymczasowe wyłączenie jednego lub większej ilości kanałów z przeszukiwania	Natychmiastowe wyłączenie za pomocą  - Chan Del	10.1.b
	Edit List	Modyfikacja listy przeszukiwania i kanału priorytetowego	Modyfikacja przy użyciu klawiszy funkcji	10.1.d
Home Chan	Szybkie przywoływanie najczęściej używanego kanału		Natychmiastowa aktywacja (bez żadnych podmenu)	10.2
Lcd&Keypad	Contrast	Regulacja kontrastu wyświetlacza	Wskaźnik słupkowy	8.2
	Light	Podświetlenie wyświetlacza	On = włączone, Auto = automatyczne, i Off =wyłączone)	8.3









	Keypad Micr.	Aktywacja mikrofonu z blokiem klawiszy MK06/35-K	✓ jeżeli MK06/35-K jest włączony	5.3.c
	Pad Lock	Blokowanie mikrofonu z klawiaturą MK06/35-K	✓ jeżeli klawiatura jest zablokowana	10.3
Switches	PA	Aktywacja wzmacniacza dźwięku z zewnętrznym głośnikiem	✓ jeżeli podmenu PA jest aktywowane	10.7
	Aux.Out	Aktywacja przełączania wyjścia pomocniczego	✓ jeżeli styk jest aktywowany	10.8
	Alarm	Aktywacja tylnego złącza wyjściowego po otrzymaniu ważnego wywołania selektywnego	✓ jeżeli alarm jest aktywowany	10.9




- ☞ *Opcja menu głównego **Home Chan (kanał domowy)** ma za zadanie jedynie przywoływanie kanału priorytetowego, dlatego też nie posiada podmenu.*
- ☞ *Podczas fazy programowania, jedna lub większa ilość podmenu mogła zostać wyłączona i dlatego też nie jest dostępna. Skontaktuj się z administratorem Twojej sieci radiowej w celu uzyskania dalszych informacji.*
- ☞ *Niektóre funkcje lub podmenu mogły zostać przypisane do klawiszy funkcji **F1, F2, F3 i F4/ESC**. Należy skontaktować się z administratorem sieci radiowej w celu uzyskania dalszych informacji.*

7.3 Schemat menu























7.4 Znaczenia ikon na wyświetlaczu

Ikona	Znaczenie	Par.
	Funkcja monitor jest aktywowana	6.6
	Otrzymany sygnał zawiera właściwy CTCSS/DSC	9.1
	Otrzymany sygnał zawiera ważne wywołane selektywne	9.1
	Przeszukiwanie aktywnych kanałów	10.1.a
	Przeszukiwanie jest tymczasowo zatrzymane	10.1.c
	Przywołany został kanał domowy	10.2
	Blokada na mikrofonie z klawiaturą MK06/35-K jest aktywowana	10.3
	Funkcja Talk Around jest aktywowana	10.5

Ikona	Znaczenie	Par.
	Mieszacz jest aktywowany	10.6
	PA jest aktywowane	10.7
	Pomocnicze wyjście jest aktywowane	10.8
	Alarm zewnętrzny jest aktywowany	10.9
	Wysoka moc nadawania	6.7.c
	Niska moc nadawania	6.7.c
	Tłumik nastawny czułości odbiornika jest wyłączony (zdalny) – maksymalna czułość odbiornika	10.4
	Tłumik nastawny czułości odbiornika jest włączony (lokalny) – zmniejszona czułość odbiornika	10.4

7.5 Znaczenie ikon klawiszy funkcji

Ikona	Znaczenie
	Wysyłanie stałego wywołania selektywnego - Call 1
	Wysyłanie stałego wywołania selektywnego - Call 2
	Wysyłanie zmiennego wywołania selektywnego definiowanego przez użytkownika
	Funkcja monitor jest aktywowana
	Alarm jest aktywowany
	Rozpoczynanie przeszukiwania
	Przerywanie przeszukiwania
	Pokazywanie listy przeszukiwania
	Aktywacja funkcji PA (adres publiczny)
	Aktywacja funkcji talk around
	Aktywacja mieszacza
	Blokowanie bloku klawiszy mikrofonu z klawiaturą (MK06/35-K)
	Aktywacja regulacji poziomu blokady szumów (squelch)
	Regulacja kontrastu
	Regulacja jaskrawości
	Aktywacja wyjścia pomocniczego








	Wysyłanie wywołania do kanału priorytetowego
	Aktywacja/wyłączenie trybu lokalnego/zdalnego
	Regulacja czułości mikrofonu
	Wybór wysokiej/niskiej mocy
	Klawisz nie jest przypisany
	Usuwanie kanału z listy przeszukiwania
	Wprowadzanie kanału na listę przeszukiwania
	Wysyłanie wywołania awaryjnego
	Aktywacja mikrofonu MK06/35-K
	Wyświetlanie pierwotnie zdefiniowanych komunikatów
	Agenda
	Kolejka skrzynki połączeń wchodzących

8 DOSTOSOWYWANIE PARAMETRÓW URZĄDZENIA DO WYMAGAŃ KLIENTA

W niniejszym rozdziale opisane są ustawienia regulujące różne parametry urządzenia, w zależności od środowiska oraz określonego zastosowania radiotelefonu; przykładowo, kontrast wyświetlacza, podświetlenie, etc.




8.1 Regulacja czułości mikrofonu








Normalnie, czułość mikrofonu pozwala użytkownikowi mówić z odległości do 10 centymetrów od mikrofonu. Jednakże, jeżeli środowisko zewnętrzne lub pojazd, w którym pracuje użytkownik jest szczególnie głośny, można wtedy zmniejszyć czułość mikrofonu, po to, aby uniknąć nadawania do innych osób komunikatów zawierających szum tła. Kiedy czułość jest zmniejszona, wtedy trzeba mówić z bliższej odległości od mikrofonu i/lub mówić głośniej, niemniej jednak przekazywana wiadomość ciągle będzie wyraźnie słyszalna. Aby wyregulować czułość mikrofonu należy:

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu komend, następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Radio Param.**
- 2) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podświetlone zostanie podmenu **Mic. sens.** (czułość mikrofonu). Wyświetlacz pokaże **Lo** (niska czułość) lub **Hi** (wysoka czułość).
- 4) Wcisnąć przycisk , jeżeli użytkownik chce zmienić ustawienie z **Lo** na **Hi** lub vice versa.
- 5) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).

8.2 Regulacja kontrastu wyświetlacza








W zależności od oświetlenia i temperatury panującej w otoczeniu, można chcieć zmienić kontrast wyświetlacza w celu uzyskania lepszego widoku ekranu. Aby zmienić kontrast:

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków, aby podświetlić opcję **Lcd&Keypad.**
- 2) Wcisnąć przycisk  , aby widzieć dostępne podmenu.

- 3) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **Contrast** (regulacja kontrastu wyświetlacza) zostanie podświetlone, a następnie wcisnąć  , aby wprowadzić ustawienie. Podmenu **CONTRAST** pojawi się na wyświetlaczu i pokaże szereg poziomych kresek proporcjonalnych do aktualnie wybranego kontrastu.
- 4) Wcisnąć wielokrotnie przycisk  lub , aż pojawi się żądany poziom kontrastu.
- 5) Wcisnąć , aby potwierdzić ustawienie poziomu kontrastu.
- 6) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).







8.3 Regulacja podświetlenia




Polecenie służy do ustawiania regulacji podświetlenia wyświetlacza i klawiatury oraz autoregulacji, w następujący sposób:


- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Lcd&Keypad.**
- 2) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **Light** (podświetlenie) zostanie podświetlone. Wyświetlacz pokaże następujące opcje:
 - **On** – podświetlenie jest zawsze włączone
 - **Auto** – automatyczne podświetlenie – włączy się w momencie użycia któregośkolwiek z poleceń i wyłączy się w przybliżeniu po 20 sekundach od wydania ostatniego polecenia.
 - **Off** – podświetlenie jest wyłączone
- 4) Wcisnąć wielokrotnie przycisk , aż do wybrania żądanego ustawienia.
- 5) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk ponownie, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).

8.4 Wyłączenie głośnika wewnętrznego

Jeżeli radiotelefon podłączony jest do (opcjonalnego) głośnika wewnętrznego, wtedy w pewnych warunkach można używać jedynie głośnika zewnętrznego i wyłączyć głośnik wewnętrzny. W tym celu należy wykonać następujące czynności:

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków, aby podświetlić opcję **Radio Param..**
- 2) Wcisnąć przycisk  , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć przyciski  aż do momentu, kiedy podmenu **Int. Spkr Off** (wyłączanie głośnika wewnętrznego) zostanie podświetlone.
- 4) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić symbol  obok odpowiedniej opcji. (Innymi słowy, obok opcji powodującej wyłączenie głośnika wewnętrznego.)
- 5) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby).

 Aby ponownie włączyć głośnik wewnętrzny, należy wykonać powyższą procedurę i, w punkcie 3, wcisnąć , aby skasować symbol .



 **Nie należy odłączać głośnika zewnętrznego, kiedy głośnik wewnętrzny jest wyłączony. Można w ten sposób doprowadzić do uszkodzenia radiotelefonu.**

9 UŻYTKOWANIE RADIOTELEFONU W TRYBIE CTCSS/DCS I/LUB SELEKTYWNEGO WYWOŁYWANIA


9.1 Odbieranie wiadomości

W tym trybie pracy, radiotelefon zaprogramowany jest w taki sposób, że dźwięk włączany jest jedynie wtedy, gdy odbierany jest prawidłowy CTCSS/DCS i/lub sygnał selektywnego wywoływania.

Tak więc dźwięk pozostanie wyłączony aż do czasu, kiedy odebrany zostanie prawidłowy ton CTCSS, prawidłowy kod DCS, i/lub ważne wywołanie selektywne.

- W przypadku odebrania prawidłowego sygnału CTCSS/DCS, dioda LED (dioda stanu) będzie świeciła się na pomarańczowo przez czas odbierania sygnału, a na wyświetlaczu pojawi się ikona .
- W przypadku odebrania ważnego sygnału wywołania selektywnego, dioda LED (dioda stanu) będzie migotała na pomarańczowo, a na wyświetlaczu pojawi się ikona .

Jeżeli sygnał będzie odbierany, lecz nie będzie zawierał prawidłowego tonu/kodu, wtedy dźwięk pozostanie wyłączony, a dioda LED (dioda stanu) będzie miała kolor zielony.

 W zależności od sposobu zaprogramowania radiotelefonu, może istnieć możliwość tymczasowego wyłączenia trybu CTCSS/DCS i Wywołania selektywnego w celu monitorowania ruchu radiotelefonicznego (funkcja monitor). Dalsze szczegóły podano w paragrafie 6.6.

9.2 Nadawanie

9.2.a Nadawanie tonów CTCSS/kodów DCS

Jeżeli radiotelefon został zaprogramowany na nadawanie tonu CTCSS lub kodu DCS, wtedy nie jest konieczne wykonywanie żadnych dodatkowych ustawień. Ton CTCSS lub kod DCS wysyłany jest automatycznie za każdym razem, kiedy prowadzone jest nadawanie (urządzenie nie będzie pokazywało tego stanu).

9.2.b Wysyłanie wywołania selektywnego

W zależności od sposobu zaprogramowania, radiotelefon może wysyłać maksymalnie cztery wywołania selektywne:

- **Call 1 (wywołanie 1)** – pierwsze wywołanie selektywne (stałe)

- **Call 2 (wywołanie 2)** – drugie wywołanie selektywne (stałe)
- **User (użytkownik)** – wywołanie selektywne; zmienne wartości cyfrowe mogą być wpisane na klawiaturze mikrofonu z klawiaturą MK06/35-K (patrz paragraf 4.1.b).
- **Emergency (sytuacja awaryjna)** – selektywne wywołanie na wypadek sytuacji awaryjnych (specjalne wywołanie wysyłane wielokrotnie i zdefiniowane podczas fazy programowania).


Szybkie wysyłanie selektywnych wywołań

Radiotelefon może być zaprogramowany na wysyłanie pewnych wywołań selektywnych przy użyciu jednego lub większej liczby klawiszy funkcji **F1**, **F2**, **F3** i **F4/ESC** lub przy użyciu menu poleceń. Również selektywne wywołanie na wypadek sytuacji awaryjnych (**Emergency**) może być aktywowane za pomocą odpowiedniego styku na tylnym gniazdku Wejściowym/Wyjściowym (**Input/Output**).





Dalsze szczegóły podano w Rozdziale 13.

Aby wyemitować stałe wywołanie selektywne przy użyciu klawiszy funkcji należy:




- 1) Upewnić się, że kanał nie jest zajęty, sprawdzając, czy dioda LED (dioda stanu) jest wyłączona (lub miga na pomarańczowo).
- 2) Wcisnąć klawisz **F1**, **F2**, **F3** lub **F4/ESC** odpowiadający wywołaniu, które użytkownik chce wysłać. Wywołanie to zostanie wysłane automatycznie, dioda LED (dioda stanu) będzie paliła się na czerwono, a wyświetlacz pokaże jednocześnie adres wywołania selektywnego odpowiadający wciśniętemu przyciskowi.

 Kiedy wykonasz czynności określone w punkcie 2, urządzenie automatycznie przejdzie do trybu nadawania (dioda LED (dioda stanu) świeci się na czerwono); dlatego też, nie ma potrzeby wciskania przycisku nadawania **PTT** na ręcznym mikrofonie.

Wysyłanie stałego wywołania selektywnego z menu

- 1) Upewnić się, że kanał nie jest zajęty, sprawdzając, czy dioda LED (dioda stanu) jest wyłączona lub miga na pomarańczowo.
- 2) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Calls**.
- 3) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne wywołania selektywne:
 - **Ca11 1 (wywołanie 1)** – stałe wywołanie 1

- **Ca11 2 (wywołanie 2)** – stałe wywołanie 2
- **User Ca11 (wywołanie użytkownika)** (wywołanie selektywne)
- **Emergency** (wywołanie awaryjne)

4) Wciska przyciski   aż do momentu, kiedy zostaną podświetlone **Ca11 1** lub **Ca11 2**, następnie wcisnąć przycisk , aby wykonać wywołanie. Urządzenie automatycznie powróci do ekranu stanu gotowości (standby).

9.2.c Wysłanie zmiennego wywołania selektywnego




Zmienne wywołanie selektywne jest dostępne tylko w przypadku użycia mikrofonu z klawiaturą (model MK06/35-K).

Jeżeli kanał został zaprogramowany na emitowanie wywołania selektywnego, wtedy w lewej, dolnej części wyświetlacza pojawi się symbol *, po którym następują zdefiniowane pierwotnie, cyfry zmienne. Zmienne wywołanie selektywne może zostać wysłane przy użyciu dwóch metod:

Wysyłanie wywołania przez mikrofon

Wpisać cyfry parametru używając do tego celu bloku klawiszy na mikrofonie, potem wcisnąć przycisk ***CALL** na mikrofonie.

Wysyłanie wywołania przez menu


- 1) Wpisać cyfry parametru używając do tego celu bloku klawiszy na mikrofonie.
- 2) Wykonać czynności określone w punkcie 2 i 3 paragrafu „Wysyłanie stałego wywołania selektywnego z menu”.
- 3) Wciskać przyciski   aż do momentu, kiedy opcja **User Ca11 (wywołanie użytkownika)** zostanie podświetlona, a następnie wcisnąć przycisk , aby wykonać wywołanie.


9.2.d Wysłanie selektywnego wywołania na wypadek sytuacji awaryjnej

Jest to specjalne wywołanie, które jest wysyłane wielokrotnie i cyklicznie na pierwotnie zdefiniowanym kanale w oparciu o sposób zaprogramowania radiotelefonu.

 **Wywołania awaryjnego należy używać jedynie w rzeczywistych warunkach konieczności, które wymagają udzielenia pomocy.**

Informacje na temat wykorzystywania tej funkcji należy uzyskać od administratora sieci radiotelefonicznej.




 *Radiotelefon może być zaprogramowany na dezaktywowanie wszystkich innych poleceń w czasie, kiedy radiotelefon wykonuje wywołanie awaryjne.*

 *Wywołanie awaryjne może być również wysłane przy użyciu złącza Wejściowego/Wyjściowego (**Input/Output**).*

Wysyłanie wywołania przez mikrofon

Należy przytrzymać przycisk **3EMG** na mikrofonie z klawiaturą aż do momentu, kiedy wysłane zostanie selektywne wywołanie awaryjne, a następnie zwolnić ten przycisk.

Wysyłanie wywołania przez menu

- 1) Wykonać czynności określone w punkcie 1 i 3 paragrafu „Wysyłanie stałego wywołania selektywnego z menu”.
- 2) Wciskać przyciski   aż do momentu, kiedy opcja **Emergency** (wywołanie awaryjne) zostanie podświetlona, a następnie wcisnąć przycisk , aby wykonać wywołanie.










10 FUNKCJE ZAAWANSOWANE

10.1 Przeszukiwanie kanałów (skanowanie)


Funkcja ta jest szczególnie użyteczna, w przypadku zaprogramowania wielu kanałów. Pozwala ona nadać za ruchem radiotelefonicznym, jak również odpowiadać na wywołania pochodzące z różnych kanałów. Kiedy podczas przeszukiwania radiotelefon wychwytywa ważny sygnał, wtedy zatrzymuje się na tym kanale i wiadomość jest odsłuchiwana na głośniku. Kiedy sygnał kończy się, rozpoczyna się ponownie automatyczne przeszukiwanie.


Jeżeli wcześniej zaprogramowano CTCSS/DCS lub selektywne wywołania, wtedy urządzenie może być zaprogramowane na zatrzymywanie się tylko w przypadku wychwycenia wiadomości przychodzących zawierających odpowiednie sygnały.

10.1.a Aktywacja przeszukiwania


- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **scan**.
- 2) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **scanning** zostanie podświetlone.
- 4) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić symbol .
- 5) Wyjść z tego podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć ten przycisk ponownie, aby wyjść z menu głównego i powrócić na ekran stanu gotowości (standby). Na wyświetlaczu pojawi się ikona .

 Podczas przeszukiwania przyciski  i  nie będą zmieniały kanału roboczego.

 W przypadku próby aktywacji przeszukiwania za pomocą pustej listy przeszukiwania, emitowany będzie dźwięk sygnalizujący wystąpienie błędu i przeszukiwanie nie rozpocznie się. Oczywiście, lista przeszukiwanych kanałów musi zawierać przynajmniej dwa kanały.








 Po wciśnięciu przycisku nadawania **PTT** podczas przeszukiwania kanałów, radiotelefon zatrzyma się na wcześniej określonym kanale,

wybranych w trakcie fazy programowania (będzie to kanał priorytetowy lub inny pierwotnie zdefiniowany kanał), i rozpocznie nadawanie. Po zwolnieniu przycisk **PTT**, przeszukiwanie rozpocznie się ponownie w sposób automatyczny.








Aby zatrzymać przeszukiwanie, należy powtórzyć powyższą procedurę (w punkcie 4, usunąć symbol ).


10.1.b Tymczasowe wyłączenie kanałów z procedury przeszukiwania

Wykonując następujące czynności, jest możliwość tymczasowego wyłączenia kanałów, którymi użytkownik nie jest zainteresowany, z listy przeszukiwanych kanałów.:


- 1) Jeżeli przeszukiwanie zatrzymuje się często na wiadomościach, którymi użytkownik nie jest zainteresowany, wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie wcisnąć przycisk  lub  aż do momentu, kiedy menu **scan** zostanie podświetlone na wyświetlaczu.
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wybrać **Chan Del** (tymczasowe usuwanie kanału z procesu przeszukiwania) używając klawiszy  , potem wcisnąć przycisk . Kanał zostanie tymczasowo usunięty z listy przeszukiwanych kanałów.

10.1.c Tymczasowa przerwa w przeszukiwaniu

- 1) Kiedy proces przeszukiwania jest tymczasowo zatrzymany na wiadomości, którą jesteś zainteresowany, wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy menu **Scan** zostanie podświetlone na wyświetlaczu.
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **scan Esc** (tymczasowe wyjście z procedury przeszukiwania) zostanie podświetlone i wcisnąć . Przeszukiwanie zostanie zatrzymane na







aktualnie wybranym kanale, a na wyświetlaczu pojawi się ikona stanu gotowości (standby) .

Aby ponownie rozpocząć przeszukiwanie, należy powtórzyć procedurę przedstawioną powyżej.

 Jeżeli to polecenie jest często używane, sugerujemy zaprogramowanie tego polecenia, w taki sposób, aby było uruchamiane przez jeden z klawiszy funkcji. Należy skontaktować się z administratorem sieci radiotelefonicznej w celu uzyskania dalszych szczegółów.

10.1.dZmianianie listy przeszukiwanych kanałów



Funkcja ta może być wykorzystywana do tworzenia personalizowanej listy oraz ustawiania kanału priorytetowego, który jest różny od kanału wstępnie zaprogramowanego.


- 1) Upewnić się, że przeszukiwanie *nie jest aktywowane*.
- 2) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **scan**.
- 3) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 4) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **Edit List** zostanie podświetlone. Pojawi się pierwszy kanał dodany do listy przeszukiwanych kanałów. Na wyświetlaczu, ponad czterema przyciskami funkcji, powinny pojawić się również następujące symbole:

padd	chadd	chdel	esc
F1	F2	F3	F4/ESC



- 5) W zależności od tego, co chcesz zrobić, należy wcisnąć odpowiedni przycisk funkcji.

F2 Dodawanie nowych kanałów do listy.




- 1) Wcisnąć klawisz funkcji **F2 (chadd)**. Zostanie pokazany wtedy pierwszy kanał, który nie jest wprowadzony na listę przeszukiwanych kanałów.
- 2) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy wybrany kanał pojawi się na ekranie.

- 3) Wcisnąć przycisk , aby zapisać kanał na liście kanałów do przeszukiwania.
- 4) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).

F3 Usuwanie kanałów z listy






- 1) Wcisnąć wielokrotnie przyciski   aż do momentu, kiedy wybrany zostanie kanał, który użytkownik chce usunąć z listy.
- 2) Wcisnąć klawisz funkcji **F3 (chdel)**, aby usunąć kanał z listy kanałów do przeszukiwania.
- 3) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).

F1 Zmianianie kanału priorytetowego

- 1) Usunąć aktualny kanał priorytetowy z listy kanałów do przeszukiwania, wykonując procedurę przedstawioną powyżej.
- 2) Usunąć nowy kanał, który użytkownik chce wyznaczyć jako kanał priorytetowy, z listy kanałów do przeszukiwania.
- 3) Wcisnąć klawisz funkcji **F1 (padd)**. Zostanie pokazany wtedy pierwszy kanał, który nie jest wprowadzony na listę przeszukiwanych kanałów.
- 4) Wcisnąć przyciski   aż do momentu, kiedy kanał, który użytkownik chce ustawić jako priorytetowy, pojawi się na ekranie.
- 5) Wcisnąć dwukrotnie przycisk , aby zapamiętać nowy kanał priorytetowy i wyjść z listy kanałów do przeszukiwania.
- 6) Jeżeli jest to konieczne, należy wprowadzić ponownie stary kanał priorytetowy na listę kanałów do przeszukiwania, zgodnie z procedurą przedstawioną powyżej.
- 7) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).









10.2 Szybkie przywoływanie kanału domowego


Funkcja pozwala na szybkie przywoływanie najczęściej używanego kanału (kanału domowego).


- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Home Chan.**
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk , aby potwierdzić kanał. Na wyświetlaczu pojawi się symbol .

10.3 Blokowanie klawiatury mikrofonu

Jeżeli jest używany mikrofonu MK06/35-K z klawiaturą, jest możliwość zablokowania jego klawiatury, aby uniknąć wysyłania przypadkowych poleceń podczas jego użytkowania.








- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Lcd&Keypad**.
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć wielokrotnie przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **Keypad Lock** zostanie podświetlone.
- 4) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić . Klawiatura urządzenia zostanie wyłączona.
- 5) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby). Na wyświetlaczu pojawi się ikona .


Aby ponownie włączyć klawiaturę, należy wykonać procedurę przedstawioną powyżej (w punkcie 4 usunąć ).


 Kiedy klawiatura jest zablokowana, wtedy pokrętko **On/Off-Volume** (włączanie/wyłączanie/głośność), przycisk **PTT** mikrofonu i niektóre klawisze funkcji pozostaną nadal aktywne (w zależności od sposobu zaprogramowania urządzenia).

10.4 Tłumik odbioru sygnału

Jeżeli użytkownik znajduje się w obszarze, gdzie sygnały radiowe są zbyt silne (np. w pobliżu wzmacniaka lub nadajnika wysokiej mocy), wtedy można stwierdzić, że sygnały nasycają odbiornik, obniżając jego parametry pracy. Aby uniknąć takiej sytuacji, możesz tymczasowo zastosować wewnętrzny tłumik sygnału, wykonując następujące działania:

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Radio Param.**
- 2) Wcisnąć ponownie przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć wielokrotnie przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **Loc/Dist** (lokalne/zdalne) zostanie podświetlone. Na lewo od podmenu zobaczysz oznaczenie **D** (zdalne).
- 4) Wcisnąć , aby wybrać **L** (lokalne).
- 5) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).




 W stanie gotowości (stand-by), wyświetlacz będzie zawsze pokazywał aktualne ustawienie z ikoną (zdalne = tłumik wyłączony) lub (lokalny = tłumik włączony).







 **Po powrocie do stanu normalnego (np. po przemieszczeniu się na obszar, gdzie sygnały nie są tak silne), należy koniecznie pamiętać o wyłączeniu tłumika, w innym przypadku nie będzie można odbierać słabych sygnałów.**


Aby wyłączyć tłumik, wykonaj procedurę przedstawioną powyżej, wybierając **D** w punkcie 4.

10.5 Funkcja Talk around (tymczasowa praca w simpleksie na kanale duplex)

W momencie, kiedy następuje awaria wzmacniaka (jeżeli urządzenie pracuje ze wzmacniakiem) istnieje możliwość wykorzystania funkcji Talk Around (tymczasowa praca w simpleksie na kanale duplex) w celu komunikowania się z pobliskimi stacjami poprzez ominięcie wzmacniaka. Aby aktywować tą funkcję należy wykonać poniższe czynności:

- 1) Wybrać kanał semi-duplex (w innym przypadku funkcja Talk Around nie może być aktywowana)
- 2) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Radio Param.**










- 3) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 4) Wcisnąć wielokrotnie przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **TlkAround** zostanie podświetlone.
- 5) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić symbol . Funkcja Talk Around jest aktywowana, a na wyświetlaczu pojawia się ikona  kiedy urządzenie znajduje się w stanie gotowości (standby).
- 6) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go ponownie, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).

 **Nie należy zapomnieć o wyłączeniu funkcji Talk Around po zakończeniu rozmowy z drugą stroną, w innym przypadku, nie będziesz mógł używać wzmacniacza po jego ustaleniu.**

10.6 Nadawanie poufne (opcjonalna płyta mieszacza)


Radiotelefon może być wyposażony w opcjonalną wewnętrzną płytę mieszacza. Jest to urządzenie, które sprawia, że wiadomości nadawane przez Ciebie są niezrozumiałe w przypadku ich odbioru przez normalne odbiorniki radiowe/radiotelefony, jednak są doskonale czytelne dla innych osób należących do sieci radiowo-telefonicznej, które posiadają urządzenia wyposażone w kompatybilną płytę mieszacza.

Aby włączyć mieszacz należy:

- 1) Upewnić się, że strona odbierająca wiadomości włączyła swój mieszacz.
- 2) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Radio Param**.
- 3) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 4) Wcisnąć wielokrotnie przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **scrambler** zostanie podświetlone.
- 5) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić symbol . Funkcja mieszacza jest aktywowana, a na wyświetlaczu pojawia się ikona  kiedy urządzenie znajduje się w stanie gotowości (standby).










- 6) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go ponownie, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).

Aby wyłączyć mieszacz należy:


- 1) Upewnić się, że strona odbierająca wiadomości również wyłączyła swój mieszacz.
- 2) Wykonać czynności przedstawione powyżej. W punkcie 5, usunąć symbol .

10.7 Wzmacniacz dźwięku (funkcja PA)

Istnieje możliwość używania wzmacniacza dźwięku radiotelefonu do współpracy z głośnikiem zewnętrznym w celu wzmacniania siły głosu. Daje to użytkownikowi możliwość korzystania ze swego rodzaju „ruchomego megafonu”, który może być wykorzystywany do specjalnych działań. Aby aktywować tę funkcję należy:

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Switches**.
- 2) Wcisnąć przycisk  , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć wielokrotnie przyciski  aż do momentu, kiedy podmenu **PA** zostanie podświetlone.
- 4) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić symbol . Funkcja wzmacniacza dźwięku zostanie aktywowana, a na wyświetlaczu pojawi się ikona .
- 5) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go ponownie, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).

W tym momencie, każdorazowo, kiedy zostanie wciśnięty przycisk nadawania **PTT**, zamiast nadawania w normalnym trybie słyszalna będzie wiadomość głosowa emitowana przez głośnik zewnętrzny.










Aby ponownie aktywować normalne funkcje radiotelefonu, należy powtórzyć powyżej określone czynności, usuwając symbol  w punkcie 4.

 **Po zakończeniu korzystania z funkcji PA, nie należy zapomnieć o ponownym aktywowaniu normalnych funkcji radiotelefonu.**

 **Wadliwe podłączenie do głośnika zewnętrznego może poważnie uszkodzić radiotelefon.**

10.8 Wyjście pomocnicze

Tylne gniazdko wejściowe/wyjściowe (**Input/Output**) radiotelefonu może służyć do sterowania urządzeniami zewnętrznymi, które są włączane/wyłączane każdorazowo przy włączeniu/wyłączeniu urządzenia. Aby aktywować tę funkcję należy:

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Switches**.
- 2) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć wielokrotnie przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **Aux.Out** zostanie podświetlone.
- 4) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić symbol . Wyjście pomocnicze zostanie aktywowane, a na wyświetlaczu pojawi się ikona  kiedy urządzenie znajdowało się będzie w stanie gotowości (standby).
- 5) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go ponownie, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).










Aby ponownie aktywować normalne funkcje radiotelefonu, należy wykonać czynności określone powyżej.

 **Wadliwe podłączenie do gniazdka wejściowego/wyjściowego (Input/Output) może poważnie uszkodzić urządzenie.**

10.9 Alarm zewnętrzny

Istnieje możliwość zaprogramowania radiotelefonu w taki sposób, że każdorazowo, kiedy otrzymujesz ważne wywołanie selektywne, następuje aktywacja urządzeń zewnętrznych (np. alarm akustyczny zawiadamiający o przychodzącym wywołaniu w przypadku, gdy użytkownik znajduje się z dala od pojazdu). Wykonywane jest to przy użyciu odpowiedniego

połączenia z tylnym gniazdkiem wejściowym/wyjściowym (**Input/Output**) radiotelefonu. Aby aktywować tę funkcję należy:

- 1) Wcisnąć przycisk , aby uzyskać dostęp do menu poleceń, a następnie użyć przycisków  , aby podświetlić opcję **Switches**.
- 2) Wcisnąć przycisk , aby widzieć dostępne podmenu.
- 3) Wcisnąć wielokrotnie przyciski   aż do momentu, kiedy podmenu **Alarm** (wyjście pomocnicze) zostanie podświetlone.
- 4) Wcisnąć przycisk , aby wprowadzić symbol . Wyjście pomocnicze zostanie aktywowane, a na wyświetlaczu pojawi się ikona  kiedy urządzenie znajdowało się będzie w stanie gotowości (standby).
- 5) Wyjść z podmenu wciskając przycisk **F4/ESC**, a następnie wcisnąć go po raz drugi, aby wyjść z menu głównego i powrócić do ekranu stanu gotowości (standby).

 **Wadliwe podłączenie do gniazdka wejściowego/wyjściowego (Input/Output) może poważnie uszkodzić urządzenie.**

11 CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Oprócz normalnego czyszczenia i sprawdzania skuteczności połączeń, żadne szczególne czynności konserwacyjne dotyczące radiotelefonu nie są wymagane.

- ✎ **Tak jak wszystkie urządzenia elektryczne, radiotelefon wymaga okresowego testowania laboratoryjnego, w innym przypadku nie można zagwarantować właściwych parametrów jego pracy. W celu uzyskania dalszych szczegółowych informacji, prosimy skontaktować się z administratorem Państwa sieci radiowej lub z biurem technicznym CTE International.**

11.1.a Czyszczenie radiotelefonu

Radiotelefon należy ostrożnie wycierać miękką, czystą szmatką, która nie pozostawia włókien na powierzchni urządzenia. Jeżeli radiotelefon jest bardzo zanieczyszczony, szmatkę do czyszczenia należy lekko zamoczyć w roztworze 90% wody i 10% neutralnego mydła.

- ✎ **Nie należy używać płynnych detergentów, środków czyszczących w aerozolu, alkoholu, rozpuszczalników lub substancji ściernych.**

11.1.b Przyłącza

Podczas czyszczenia należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić, zwilżyć lub zarysować przyłączy urządzenia.

- ✎ **Jedynie zatwierdzone urządzenia dodatkowe mogą być podłączane do przyłączy radiotelefonu. W celu uzyskania dalszych szczegółowych informacji, prosimy skontaktować się z Państwa autoryzowanym dealerem.**

12 OPCJONALNE URZĄDZENIA DODATKOWE

Opcjonalne urządzenia dodatkowe mogą być stosowane w celu rozszerzenia zakresu dostępnych funkcji radiotelefonu. Ciągłe opracowujemy dla Państwa nowe rozwiązania i poniżej mamy przyjemność przedstawić listę urządzeń dodatkowych, które aktualnie oferujemy:

- **Mikrofon standardowy MK06/35** – mikrofon do użytku ogólnego, z przyciskiem nadawania **PTT**.
- **Mikrofon z klawiaturą MK06/35-K** – oprócz możliwości korzystania z funkcji mikrofonu standardowego, mikrofon pozwala użytkownikowi wykonywać zmienne wywołania selektywne (jeżeli funkcja została aktywowana podczas fazy programowania).
- **Mikrofon z podstawką** – mikrofon z wolnostojącą podstawką
- **Stabilizowane zasilanie energią 220VAC/13.8Vdc** – do użytkowania radiotelefonu jako stacji podstawowej (odpowiednio podłączonej do anteny zewnętrznej).
- **Zestaw dla odejmowalnego panelu przedniego** – w jego skład wchodzi kabel łączący panel przedni z korpusem radiotelefonu, jak również wspornik i narzędzia do zamontowania panelu.

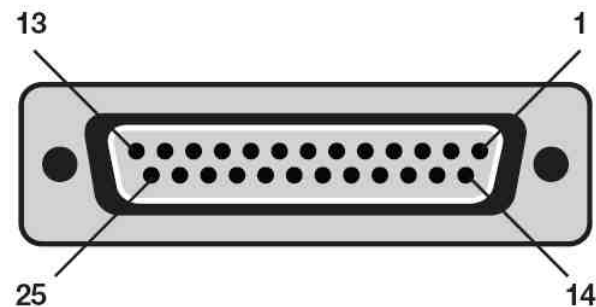
13 POŁĄCZENIA

13.1 Tylne przyłącze wejściowe/wyjściowe

Poniższa tabela przedstawia połączenia wychodzące z tylnego przyłącza **Input/Output** (DB25) (wejściowego/wyjściowego):

Nr.	Nazwa sygnału	Uwagi
1	AUX OUT	
2	-	Niepodłączone
3	EXT SPEAKER	
4	FLAT UN-SQ RX AUDIO	
5	DE-EMPH-SQ RX AUDIO	
6	RX MUTE INPUT	
7	TX AF IN	
8	PTT OUTPUT	
9	EXTERNAL PTT	
10	SELCAL VALID	
11	RSSI LEVEL	
12	CDS SIGNAL	
13	HANG UP	
14	GND	Uziemiony
15	GND	Uziemiony
16	EXT SPEAKER+	
17	Zapasy 2	Dodatkowy styk do specjalnego użytku
18	Zapasy 1	Dodatkowy styk do specjalnego użytku
19	Wyjście 12V 100 mA max.	
20	Wejście sterowania podświetleniem	
21	INPUT/OUTPUT 2	
22	INPUT/OUTPUT 1	
23	Wejście alarmu zewnętrznego	
24	Przełącznik awaryjny – wejście	
25	Podłączenie do plusa po stacyjce	

☞ **Wadliwe połączenia mogą spowodować poważne uszkodzenia radiotelefonu. Przed podłączeniem jakiegokolwiek urządzenia, należy zapoznać się z informacjami przedstawionymi w instrukcji obsługi oraz skonsultować się z biurem technicznym CTE International.**



14 SPECYFIKACJE TECHNICZNE

14.1 Metody badania

- ETS 300-086 / ETS 300-113 (opcjonalna „płyta modemu”)
- IEC 529 IP54 i MIL STD 810 C/D/E

14.2 Tabela specyfikacji

Informacje ogólne			
Charakterystyka	Jednostki	Wartość/Warunki wykonywania pomiarów	
Częstotliwość	MHz	HM135: od 136 do 174 - HM435: od 405 do 470	
Robocze pasmo częstotliwości	MHz	HM135: 38 - HM435: 65	
Ilość programowalnych kanałów	-	do 255	
Odstęp między kanałami	KHz	12.5 / 20 / 25	
Stopnie częstotliwości	KHz	5 / 6.25	
Znamionowe zasilanie energią	Vdc	13.8	
Pobór prądu	A	Stand-by	HM135: 0.4 (lub mniej) - HM435: 0,5
		RX	HM135: 0.6 przy maksymalnej mocy AF - HM435: 0,9
		TX	5 (przy 25 W) / 3.5 (przy 10 W) / 2.4 (przy 4 W) HM435: 5,5 (przy 25 W) / 3.6 (przy 10 W) / 2.7 (przy 4 W)
Impedancja anteny	Ohm	50	
Impedancja głośnika	Ohm	8	
Stabilność częstotliwości	ppm	±5	
Zakres temperatury roboczej	°C	od -25 do +55	
Wilgotność względna	%	90 (niekondensująca)	
Nadajnik			
Moc wyjściowa (±1 dB)	W	10 / 25 (w zależności od wersji)	
Emisja niepożądana	µW	od 9 KHz do 1 GHz	< -36 dBm
		od 1 do 4 GHz	< -30 dBm
System modulacji	-	FM (F3E) / PM (G3E)	
Maksymalne odchylenie	KHz	± 2.5 (przy 12.5 KHz) / ±5 (przy 25 KHz)	
Tłumienie mocy sąsiedniego kanału	dB	< -60 (przy 12.5 KHz) / -70 (przy 20-25 KHz)	
Odbiornik			
Konfiguracja		Superheterodyna z podwójną przemianą częstotliwości	
Czułość (przy 12 dB SINAD)	µV	< 0,3	
Czułość układu blokady szumów (squelch) (SINAD)	µV	0,25 z histerezą 3 dB	

Selektywność (kanał sąsiedni)	dB	Przynajmniej -60 (przy 12,5 KHz) / -70 (przy 25 KHz)
Odrzucanie sygnału zakłócającego	dB	> 70
Intermodulacja	dB	> 65
Moc wyjściowa audio (1 KHz przy 5% T.H.D.)	W	4 (wbudowany głośnik wewnętrzny) / 10 (zewnętrzne wyjście audio)
Specyfikacje mechaniczne		
Rodzaj konstrukcji	-	Metalowa obudowa z odejmowalnym panelem przednim
Wielkość	mm	180x57x28 z przednim panelem / 174x48x150 tylko główne urządzenie
Ciężar	Kg	1.4
Przyłącze mikrofonu	-	RJ
Tylne przyłącze I/O (wejściowe/wyjściowe)	-	25-wtykowe, typ DB
Odporność na wstrząsy	-	Spełnia specyfikacje MIL STD 810
Odporność na wilgoć i kurz	-	Zgodnie z przepisami IEC529 i IP54